

Biblioteka Jagellońska
Kraków
Św. Anny 19

טשענשטאכאווער צייטונג

אנגאנסן-פרייז פאר א מיליטער-שאה:
פון זעקס און געפונען
פון זעקס און געפונען
די שרייבן און לעזן זיי האלט א געזעסן שטילען.

פרייזים יעדען פרייטאג.
רעפאקע און דרייטער-צייט
ערשטע אלע 6 - טעלעפאן 201

פאבליקאציע-ביראָ: אַ טאָג 20 גראַשען.
אָרט פֿון רעדאַקציע און פֿאַרשפּאַנדלונג:
CZĘSTOCHOWA, ALBA 6. TELEFON 201.
פֿון זשורנאַל פֿון די פּאָסט פֿאַר די רעפּאָרט זייט פֿאַרשפּאַנדלונג.

Piątek, 6. 11 listopada 1932

ליכט צינדען 3.38

פרייטאג, 6. 11. 1932

אונזער פריינד 'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער

מרים

דריקען אויס דעם טיעפסטען מיטגעפיהל
היים ראווידאוויטש און פרוי.

אונזער בעסטע פריינד
'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער

מרים

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען אויס
ישראל וויזענער און פרוי.

מיר דריקען אויס אונזער טיעפסטען מיטגעפיהל אונזער בעסטען פריינד
'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער
אין אייער געזעלשאפטליכער ארבייט לטובת דער יודישער בעפעלקערונג אין טשען-סאטארא ואלט איהר געפונען א טרייסט.

שמואל ניעמיראווסקי און פרוי.

מיר דריקען אויס דעם טיעפסטען מיטגעפיהל אונזער
הויכגעשעצטען פריינד 'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין מוטער נ"ע מרים
אין זיין ווייטערדיגער פרוכטבארער ארבייט לטובת דער יודישער
געזעלשאפט זאל ער א טרייסט געפונען.

פערואלטונג פון קליינהענדלער-פערמאין
יאסעלצוויטשא 9.

מיר דריקען אויס דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דעם געהערטען קהלה-פריינד
'ה' יעקב ראזענבערג צום טויט פון זיין מוטער
נ"ע מרים
אין זיין פרוכטבארער ארבייט לטובת די יודישע בעפעלקערונג זאל ער א טרייסט געפונען.
די פערואלטונג פון צענטראלען האנדלער-קע-פערבאנד
אפטיילונג אין טשענסטאכאווען.

אונזער ליעבען פריינד 'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין מוטער

מרים

אונזער טיעפסטען מיטגעפיהל
ווילהעלם ושעריקער און פרוי.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס אונזער הארציגען פריינד
'ה' יעקב ראזענבערג און פאמיליע
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער

מרים

נאָט זאל איהם טרייסטען.
פאמיליע קיסין.

דעם קהלה-פריינד 'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין מוטער נ"ע מרים
מיין טיעפסטען מיטגעפיהל ד"ר דוד קאנאן.

דעם געהערטען קהלה-פריינד
'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער
נ"ע מרים
אונזער טיעפסטען מיטגעפיהל
ד"ר סטעפאן קאהן און פרוי.
ישראל לייב שווייטלע.

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל דעם חשוב'ן פריינד פון דער קהלה-פערואלטונג 'ה' יעקב ראזענבערג
אין זיין צער צוליעב'ן טויט פון זיין

מוטער נ"ע

המקום ינחם אותו בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

פערואלטונג פון דער יוד. קהלה
אין טשענסטאכאווען.

Współwłaścicielowi Firmy naszej p. JAKÓBOWI ROZENBERGOWI
z powodu śmierci MATKI Jego

B. P. MIRJAM

składa wyrazy szczerzego współczucia

„METALURGJA”.

Współwłaścicielowi Fabryki „METALURGJA”
naszemu czcigodnemu szefowi, Panu JAKÓBOWI ROZENBERGOWI
z powodu zgonu MATKI JEGO

b. p. MIRJAM

wyrazy głębokiego współczuoia składa

PERSONEL BIUROWY
Fabryki „Metalurgja”.

אונזער חשוב'ן פריינד, פריינד פון דער יודישער קהלה
'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער

מרים

דעם טיעפסטען מיטגעפיהל
זיגמונט מארקאוויטש און פרוי.

Członkowi Rady Nadzorczej p. Jakubowi
Rozenbergowi z powodu śmierci Matki Jego

b. p. MIRJAM

składają wyrazy szczerzego żalu i współczucia
Rada Nadzorcza i Zarząd
Banku Spółdz. Przemysłowców i Kupców
w Częstochowie.

אונזער אויפריכטיגסטען מיטגעפיהל דעם ג' פריינד פון
דער קהלה-פערואלטונג 'ה' יעקב ראזענבערג צום טויט
פון זיין מוטער

מרים

זאל ער אין זיין געזעלשאפטליכער ארבייט א טרייסט
געפונען.
סעקרעטאריאט
פון דער יוד. קהלה
אין טשענסטאכאווען.

פריינד יעקב ראזענבערג?
נעמט צו אונזער הארציגען מיטגעפיהל-אויסדרוק!
משנדיל אש, שמואל פראנק, יעקב ראזענער.

דעם חשוב'ן קהלה-פריינד 'ה' יעקב ראזענבערג
צום טויט פון זיין ליעבע מוטער נ"ע מרים
אונזער אויפריכטיגסטען מיטגעפיהל
מענער-כאָר א. א. ג. פירנפויים.

